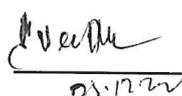


Утверждаю / Approved by:
 И.о. главного управляющего директора
 ООО "Норд Империял"/
 Additional Charge of CEO, LLC Nord Imperial


 03.12.22

Сваминатхан Дандапани Висванатхан /
 Swaminathan Dandapani Viswanathan

<p style="text-align: center;">Техническое задание на выполнение проектной документации по консервации опасных производственных объектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Майского нефтяного месторождения; - Южно-Майского нефтяного месторождения; - Среднемайского нефтяного месторождения; - Системы межпромысловых трубопроводов (Межпромыслового напорного нефтепровода Майское НМ- Ай-Кагальское НМ-ПСП на Лугинецком НГКМ); - Пункта подготовки и сбора нефти «Лугинецкого НГКМ». 	<p style="text-align: center;">Technical assignment for the development of design documentation for suspension of the following hazardous industrial facilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maiskoye oilfield; - South Maiskoye oilfield; - Middle-Maiskoye oilfield; - System of inter-field oil pipelines (Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield - CTF in Luginetskoye OGCF); - Oil treatment and gathering system in Luginetskoye OGCF.
--	---

1.	<p>Наименование объекта Facility</p>	<p>1.1 Консервация опасных производственных объектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Майского нефтяного месторождения; • Южно-Майского нефтяного месторождения; • Среднемайского нефтяного месторождения; • Системы межпромысловых трубопроводов (Межпромыслового напорного нефтепровода Майское НМ – Ай-Кагальское НМ - ПСП на Лугинецком НГКМ); • Пункта подготовки и сбора нефти «Лугинецкого НГКМ». <p>1.1 Suspension of the following hazardous industrial facilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maiskoye oilfield; - South Maiskoye oilfield; - Middle-Maiskoye oilfield; - System of inter-field oil pipelines (Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield - CTF in Luginetskoye OGCF); - Oil treatment and gathering system in Luginetskoye OGCF.
2.	<p>Основание для проектирования Grounds for design</p>	<p>2.1 Задание на проектирование 2.1 Design assignment</p>

3.	Стадия проектирования Design stage	3.1 Проектная документация 3.2 Рабочая документация 3.1 Design documentation 3.2 Detailed design documentation
4.	Район проведения работ Location of the work site	4.1 Томская область, Каргасокский район, Парабельский район. Работы ведутся в районе, приравненном к районам Крайнего Севера. 4.1. Tomsk region, Kargasok area, Parabel area. The work shall be performed in the area equated to the Far North region
5.	Вид работ Work type	5.1 Консервация 5.2 Авторский надзор 5.1 Suspension 5.2 Designer's supervision
6.	Сроки проведения работ Work execution timelines	6.1 2026-2027 г.г. 6.1 2026-2027
7.	Состав сооружений и объем проектных работ List of facilities and the scope of design work	7.1 Выполнить обследование территорий опасных производственных объектов. 7.2 Выполнить документацию на консервацию опасных производственных объектов в соответствии с Федеральным законом от 21 июля 1997 г. N 116-ФЗ "О промышленной безопасности опасных производственных объектов" и других нормативных документов, действующих на территории РФ. Разработать все необходимые технологические, технические решения и мероприятия, для консервации и расконсервации ОПО. 7.3 Консервации подлежат все построенные объекты и объекты незавершенного строительства. 7.4 Консервации подлежат все объекты капитального строительства, в том числе: <ul style="list-style-type: none"> • Пункт подготовки и сбора нефти «Лугинецкое НГКМ», рег.№ А62-05528-0015, 3 класс опасности. • Система межпромысловых трубопроводов (Межпромысловый напорный нефтепровод Майское НМ-Ай-Кагальское НМ-ПСП на Лугинецком НГКМ), рег.№ А62-05528-0016, 1 класс опасности. • Система промысловых трубопроводов Майского нефтяного месторождения, рег.№ А-62-05528-0036, 2 класс опасности. • Система промысловых трубопроводов Южно-Майского нефтяного месторождения, рег.№ А-62-05528-0037, 2 класс опасности.

- Участок предварительной подготовки нефти Майского нефтяного месторождения, рег.№ А62-05528-0038, 3 класс опасности.
- Фонд скважин Майского нефтяного месторождения, рег.№А62-05528-0039, 3 класс опасности.
- Фонд скважин Южно-Майского нефтяного месторождения, рег.№А62-05528-0040, 3 класс опасности.

7.5 Разработку разделов проектной документации выполнить в соответствии с требованиями постановления правительства Российской Федерации № 87 от 16.02.2008 «О составе разделов проектной документации и требованиях к их содержанию» и других нормативных документов, действующих на территории РФ.

7.6 Разработать разделы по:

- расконсервации объектов;
- повторной консервации;

с указанием мероприятий, технологических и технических решений, сроков и затрат на проведение работ.

7.7 При привлечении подрядчиков на выполнение отдельных этапов работ – необходимо согласовать с Заказчиком.

Eng:

7.1 Survey the territories of hazardous production facilities.

7.2 Develop the documentation for suspension of hazardous production facilities in accordance with Federal Law No. 116 FZ dated 21 July 1997 "On the Industrial Safety of Hazardous Production Facilities" and other regulatory documents in force in Russia. Develop all necessary technological and technical solutions and measures for the suspension and re-activation of hazardous production facilities.

7.3 All constructed facilities and facilities under construction are subject to suspension.

7.4 All capital construction facilities are subject to suspension, including:

- **Oil treatment and gathering point "Luginetskoye field", reg. no. A62-05528-0015, hazard class 3;**
- **Inter-field pipeline system (Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield - CTF at Luginetskoye OGCF), reg. no. A62-05528-0016, hazard class 1;**
- **Pipeline system of Maiskoye oilfield, reg. no. A-62-05528-0036, hazard class 2.**
- **Pipeline system of South Maiskoye oilfield, reg. no. A-62-05528-0037, hazard class 2.**
- **Oil pre-treatment facility of Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0038, hazard class 3.**
- **Well stock of Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0039, hazard class 3.**

		<ul style="list-style-type: none"> • Well stock of South Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0040, hazard class 3. <p>7.5 The development of sections of design documentation shall be carried out in accordance with the requirements of Russian Federation Government Resolution No. 87 dated 16.02.2008 "On the Composition of Sections of Design Documentation and Requirements for Their Content" and other regulatory documents in force in Russia.</p> <p>7.6 Develop sections on:</p> <ul style="list-style-type: none"> • reactivation of facilities; • repeated suspension; <p>specifying the measures, technological and technical solutions, timelines, and costs for carrying out the work.</p> <p>7.7 When engaging sub-contractors to perform specific work stages, it is necessary to obtain Customer's approval.</p>
8.	<p>Требования по сопровождению документации</p> <p>Requirements to follow-up support of design documentation</p>	<p>8.1 Принимать участие:</p> <ul style="list-style-type: none"> • при сборе исходных данных, согласований и получении технических условий; • при рассмотрении проектно-сметной документации Заказчиком в установленном им порядке; • при защите документации в согласующих органах и экспертизе промышленной безопасности; • при предоставлении необходимых пояснений, документов, расчетов и обоснований по требованию экспертизы. <p>8.2 Перед прохождением экспертизы промышленной безопасности согласовать с Заказчиком документацию. В установленном законодательством РФ порядке получить утвержденное заключение экспертизы промышленной безопасности по проектам в Сибирском управлении Ростехнадзора. Выполнить сопровождение экспертизы промышленной безопасности до получения регистрации ЭПБ в Сибирском управлении Ростехнадзора.</p> <p>8.1 To be involved in:</p> <ul style="list-style-type: none"> • collection of input data, approvals, and the obtaining of technical specifications; • Customer's review of the design and estimate documentation in accordance with the Customer's established procedure; • defence of the documentation before approving authorities and the industrial safety expert review; • providing necessary clarifications, documents, calculations, and justifications as required by the expert review. <p>8.2 Prior to undergoing the industrial safety expert review, obtain Customer's approval of the documentation. In accordance with the procedure established by the legislation of Russia, obtain the approved industrial safety expert review conclusion for the projects from the Siberian Department of Rostekhnadzor.</p>

		<p>Provide support for the industrial safety expert review until the registration of the industrial safety expert review approval (ISERA) is obtained in the Siberian Department of Rostekhnadzor.</p>
9.	<p>Требования и условия к разработке природоохранных мер и мероприятий</p> <p>Requirements and specifications for the development of environmental protection measures</p>	<p>9.1 В соответствии с законами РФ «Об охране окружающей среды», «О недрах» и другими нормативными документами, действующими на территории РФ.</p> <p>9.1 In accordance with the laws of the Russian Federation "On Environmental Protection", "On Subsoil" and other regulatory documents in force in Russia.</p>
10.	<p>Требования к режиму безопасности и гигиене труда</p> <p>Requirements to safety and labour hygiene</p>	<p>10.1 Согласно действующему законодательству РФ по охране труда.</p> <p>10.1 As per the current Russian legislation on labour safety</p>
11.	<p>Требования по разработке инженерно-технических мероприятий ГО и мероприятий по предупреждению чрезвычайных ситуаций</p> <p>Requirements to the development of engineering and technical measures of civil defence and emergency prevention</p>	<p>11.1. Согласно действующему законодательству РФ и исходных данных ГУ МЧС России по Томской области.</p> <p>11.1. As per the current Russian legislation and the inputs from the Main Directorate of EMERCOM of Russia in the Tomsk Region.</p>
12.	<p>Требования к сметной документации</p> <p>Requirements to estimate documentation</p>	<p>12.1. Расчет сметной стоимости строительства выполнить по Методике определения сметной стоимости строительства, реконструкции, капитального ремонта, сноса объектов капитального строительства, работ по сохранению объектов культурного наследия (памятников истории и культуры) народов Российской Федерации на территории Российской Федерации, утверждённой приказом Минстроя России от 04.08.2020 № 421/пр с учётом всех изменений на дату выполнения и сдачи работ по договору, в том числе в соответствии с Приказом Минстроя России от 07.07.2022 № 557/пр. с учетом изменений установленных Приказом Минстроя России от 30.01.2024 №55/пр.</p> <p>Сметную стоимость рассчитать ресурсно-индексным методом, с использованием единичных расценок, в том числе их отдельных составляющих, сведения о которых включены в ГЭСН, разработанных в базисном уровне цен, с последующим переводом в уровень цен по состоянию на период выполнения работ используя индексы изменения сметной стоимости.</p> <p>12.2. Состав сметной документации:</p>

- сводный сметный расчет;
- объектные сметы;
- локальные сметы.

12.3. Локальные сметы рассчитать с лимитированными затратами на:

- временные здания и сооружения 3,5% от СМР, согласно Методике определения затрат на строительство временных зданий и сооружений, включаемых в сводный сметный расчёт стоимости строительства объектов капитального строительства, утв. приказом Минстроя России № 332 от 19.06.2020 (с изменениями и дополнениями от: 21 сентября 2023 г., 13 августа 2024 г.);

- удорожание работ в зимнее время 5,5% от СМР, согласно Методике определения дополнительных затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г.;
- затраты на вахтовый метод работы не более 4% от стоимости СМР;
- снегоборьба 0,4% от стоимости СМР, согласно Методике определения дополнительных затрат при производстве работ в зимнее время утв. приказом Минстроя России №325/пр от 25 мая 2020г.;
- стоимость затрат на доставку материалов будет приниматься по фактически понесенным затратам с предоставлением подтверждающих документов, но не более 39% от стоимости материалов), в локальных сметных расчетах показывать стоимость материалов (столбец материалы).

Eng:

12.1. The calculation of the estimated construction cost shall be performed in accordance with the Methodology for Determining the Estimated Cost of Construction, Reconstruction, Major Repair, Demolition of Capital Construction Facilities, and Works for the Preservation of Objects of Cultural Heritage (Historical and Cultural Monuments) of the Peoples of the Russian Federation in Russia, approved by Order of the Ministry of Construction of Russia No. 421/pr dated 04.08.2020, taking into account all amendments as of the date of execution and handover of works under the contract, including in accordance with Order of the Ministry of Construction of Russia No. 557/pr dated 07.07.2022, and amendments established by Order of the Ministry of Construction of Russia No. 55/pr dated 30.01.2024.

The estimated cost shall be calculated using the resource-index method, utilising unit rates, including their individual components, the information for which is included in the State Itemised Cost Estimate Standards, developed at the base price level, with subsequent conversion to the price

		<p>level as of the period of work execution using indices for changes in estimated cost.</p> <p>12.2. The estimate documentation shall include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • consolidated estimate calculation; • object-wise estimates; • local estimates. <p>12.3. Local estimates shall be calculated with limited costs for:</p> <ul style="list-style-type: none"> - temporary buildings and structures at 3.5% of the construction and installation works (CIW) cost, according to the Methodology for Determining the Costs of Construction of Temporary Buildings and Structures Included in the Consolidated Estimate Calculation of the Construction Cost of Capital Construction Facilities, approved by Order of the Ministry of Construction of Russia No. 332 dated 19.06.2020 (as amended and supplemented on: 21 September 2023, 13 August 2024); • winter working time surcharge at 5.5% of the CIW cost, according to the Methodology for Determining Additional Costs During Work Execution in Winter Time, approved by Order of the Ministry of Construction of Russia No. 325/pr dated 25 May 2020; • costs for rotation shift work method not exceeding 4% of the CIW cost; • anti-snow measures at 0.4% of the CIW cost, according to the Methodology for Determining Additional Costs During Work Execution in Winter Time, approved by Order of the Ministry of Construction of Russia No. 325/pr dated 25 May 2020; • the cost of material delivery shall be accepted based on actual costs incurred with the provision of supporting documents, but not exceeding 39% of the material cost); in local estimate calculations, the material cost shall be shown (column 'materials').
13.	<p>Количество экземпляров ПСД и требования к оформлению</p> <p>Number of copies of design and estimate documents, and requirements to their execution</p>	<p>13.1 Требования к бумажной версии:</p> <ul style="list-style-type: none"> - ПСД предоставить в 3 экземплярах на бумажном носителе. <p>13.2 Требования к электронной версии:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Электронную версию ПСД предоставить в 1 экземпляре. • Текстовые документы предоставить в оригинальных форматах (MS Office) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader); • Сметную документацию предоставить в формате с возможностью прочтения программой «Гектор» и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader). • Чертежи предоставить в формате DWG (AutoCAD, версия не позднее 2008 г.) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat Reader); • Сборники спецификаций оборудования, изделий и материалов, ресурсные ведомости, ведомости объемов работ предоставить в формате (MS Excel) и в нередактируемом формате PDF (Acrobat

		<p>Reader);</p> <ul style="list-style-type: none"> • Запись электронной версии осуществить на оптические носители (CD, DVD). На диске необходимо наличие реестра документации, согласно составу проекта, с гиперссылками на каждый указанный в нем документ, дистрибутивов программ Acrobat Reader и DWG TrueView (бесплатно распространяемое ПО). • Использование формата файлов, отличных от стандартных, согласовывается с Заказчиком дополнительно. <p>Eng:</p> <p>13.1 Requirements for the hard copy: Provide the D&ED in 3 copies on paper.</p> <p>13.2 Requirements for the electronic version:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Provide one soft copy of the D&ED. • Provide text documents in their original formats (MS Office) and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader); • Provide estimate documentation in a format readable by the "Hektor" software and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader). • Provide drawings in DWG format (AutoCAD, version no later than 2008) and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader); • Provide catalogues of equipment, product and material specifications, resource schedules, and work quantity schedules in MS Excel format and in a non-editable PDF format (Acrobat Reader); • Record the electronic version on optical media (CD, DVD). The disc must contain a documentation register, according to the contents of the design, with hyperlinks to each document listed therein, as well as installers for Acrobat Reader and DWG TrueView software (freeware). • The use of file formats other than the standard ones shall require a separate approval from the Customer.
--	--	---

Приложение 1: График выполнения работ.

Annexure 1: Work schedule

Согласовано / Agreed by:

Главный советник по производству,
ОТ и ПБ, бурению и КРС ООО
"Норд Империял" /
Chief Advisor for Production,
HSE, Drilling and WO of LLC
Nord Imperial

Сваминатхан Дандапани
Висванатхан /
Swaminathan Dandapani
Viswanathan

А.В. Бакиев
23.12.2018

подпись/signature

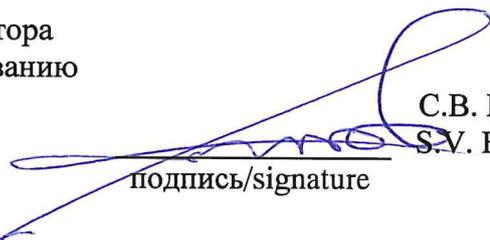
Генеральный директор
ООО «Норд Империял»/General
Director of LLC "Nord Imperial"

А.В. Бакиев
15.12.20

А.В. Бакиев /
A.V. Baklanov

подпись/signature

Заместитель генерального директора
по производственному регулированию
и транспорту
Deputy GD for HSE and Transport



С.В. Евтин
S.V. Evtin

подпись/signature

Начальник отдела охраны труда,
промышленной и
пожарной безопасности
Head of HSE Department



А.И. Тетерин
A.I. Teterin

подпись/signature

Начальник отдела капитального
строительства и проектных работ
ООО "Норд Империял"/
Head of Capital Construction and
Design Works Department of
LLC Nord Imperial



Д.В. Холодчук /
D.V. Kholodchuk

подпись/signature

Согласования от специалистов ООО «Норд Империял»
Approvals from the specialists of LLC Nord Imperial:

Главный геолог – заместитель генерального директора
по геологии и разработке нефтяных и газовых м/р
Chief Geologist, Deputy GD for Geology and
Development of Oil and Gas Fields



В.А. Кокунов
V.A. Kokunov

Начальник отдела разработки месторождений
Head of Field Development Department



О.В. Новиков
O.V. Novikov

Главный энергетик
Chief Power Engineer



В.М. Марисов
V.M. Marisov

Главный механик
Chief Mechanic



Н.Ф. Дроздов
N.F. Drozdov

Начальник отдела автоматизации,
информационных технологий, метрологии и связи
Head of AITMC Department



А.Ю.Абрамов
A.Y. Abramov

11.12.2015г.

Начальник департамента по подготовке и
транспортировке нефти и переработке газа
Head of Oil Treatment, Transportation and Gas Processing Department



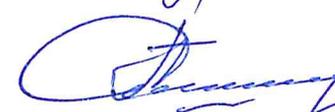
А.А. Нилкин
A.A. Nilkin

Начальник отдела экологической безопасности
Head of Environment Safety Department



Ж.А. Шуверова
J.A. Shuverova

Начальник отдела безопасности
Head of Security Department



С.Н. Папонин
S.N. Paponin

Главный специалист по землеустройству
Chief Specialist on Land Management



М.А. Павловская
M.A. Pavlovskaya

Главный маркшейдер
Chief Surveyor



И.Н. Чухонастов
I.N. Chukhonastov

Начальник отдела капитального строительства и проектных работ
Head of Capital Construction and Design Work Department



Д.В. Холодчук
D.V. Kholodchuk

Ведущий инженер по проектированию и экспертизе
проектов по бурению
Lead engineer for Design and Expert Review of Drilling Projects



Д.А. Калинин
D.A. Kalinichev

<p>График работ на выполнение проектной документации по консервации опасных производственных объектов:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Майского нефтяного месторождения; - Южно-Майского нефтяного месторождения; - Среднемайского нефтяного месторождения; - Системы межпромысловых трубопроводов (Межпромыслового напорного нефтепровода Майское НМ-Ай-Кагальское НМ-ПСП на Лугинецком НГКМ); - Пункта подготовки и сбора нефти «Лугинецкого НГКМ». 	<p>Work schedule for the development of design documentation for suspension of the following hazardous industrial facilities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Maiskoye oilfield; - South Maiskoye oilfield; - Middle-Maiskoye oilfield; - System of inter-field oil pipelines (Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield - CTF in Luginetskoye OGCF); - Oil treatment and gathering system in Luginetskoye OGCF.
--	--

<p>Наименование опасных производственных объектов (ОПО):</p> <p>Hazardous industrial facilities (HIFs):</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Пункт подготовки и сбора нефти «Лугинецкое НГКМ», рег.№ А62-05528-0015, 3 класс опасности. • Система межпромысловых трубопроводов (Межпромысловый напорный нефтепровод Майское НМ-Ай-Кагальское НМ-ПСП на Лугинецком НГКМ), рег.№ А62-05528-0016, 1 класс опасности. • Система промысловых трубопроводов Майского нефтяного месторождения, рег.№ А-62-05528-0036, 2 класс опасности. • Система промысловых трубопроводов Южно-Майского нефтяного месторождения, рег.№ А-62-05528-0037, 2 класс опасности. • Участок предварительной подготовки нефти Майского нефтяного месторождения, рег.№ А62-05528-0038, 3 класс опасности. • Фонд скважин Майского нефтяного месторождения, рег.№А62-05528-0039, 3 класс опасности. • Фонд скважин Южно-Майского нефтяного месторождения, рег.№А62-05528-0040, 3 класс опасности. <p>Eng:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Oil treatment and gathering point "Luginetskoye field", reg. no. A62-05528-0015, hazard class 3; • Inter-field pipeline system (Maiskoye oilfield - Ai-Kagalskoye oilfield - CTF at Luginetskoye OGCF), reg. no. A62-05528-0016, hazard class 1; • Pipeline system of Maiskoye oilfield, reg. no. A-62-05528-0036, hazard class 2. • Pipeline system of South Maiskoye oilfield, reg. no. A-62-05528-0037, hazard class 2. • Oil pre-treatment facility of Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0038, hazard class 3. • Well stock of Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0039, hazard class 3. • Well stock of South Maiskoye oilfield, reg. no. A62-05528-0040, hazard class 3.
---	---

Этапы работ* / Work stages*

№ п/п Sl. No	Этапы выполняемых работ по ОПО Work stages at HIFs	Сроки выполнения работ по договору Work completion schedule as per the contract		Сумма без НДС Amount w/o VAT
		Начало Start	Окончание Completion	
1	Выполнение обследования территории ОПО/ Conducting a survey of the territory of Festivalnoye oil field	01.02.2026	01.03.2026	
2	Разработка проектной документации, передача на рассмотрение и согласование Заказчику, корректировка по замечаниям/ Development of design documentation, submission to the Client for review and approval, correction as per observation	01.02.2026	01.04.2026	
3	Сопровождение проекта при проведении экспертизы промышленной безопасности в качестве заявителя/ Project design support during industrial safety expert examination as Applicant	01.04.2026	01.05.2026	
4	Разработка рабочей документации, передача на рассмотрение и согласование Заказчику, корректировка по замечаниям Development of detailed design documentation, submission to the Client for review and approval, correction as per observation	01.04.2026	01.06.2026	
5	Авторский надзор на период проведения работ/ Designer's supervision during the field suspension work	На период проведения работ During the period of field suspension works		
6	Общая стоимость (в рублях) без НДС Total cost, RUB w/o VAT			
7	НДС 20 % (в рублях) VAT (20%), RUB			
8	Общая стоимость (в рублях) с учётом НДС 20% Total cost, RUB with VAT (20%)			

*Этапы выполняемых работ по ОПО заполняются по каждому объекту отдельной таблицей.

* Work stages to be performed on HIFs shall be entered as a separate table for each facility.